

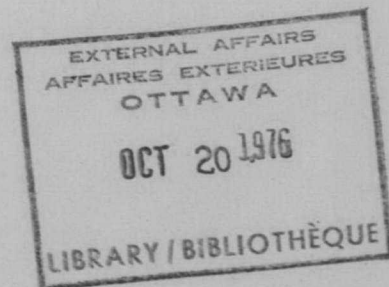


CANADA

COMMUNIQUE

No. 99
NO

FOR IMMEDIATE RELEASE
POUR DIFFUSION IMMÉDIATE
SEPTEMBER 24, 1976
LE 24 SEPTEMBRE 1976



REPORT OF THE INTERNATIONAL WORKING GROUP
ON THE ABATEMENT AND CONTROL OF POLLUTION
FROM DREDGING ACTIVITIES

RAPPORT DU GROUPE INTERNATIONAL DE TRAVAIL
SUR LA RÉDUCTION ET LE CONTRÔLE DE LA POLLUTION
CAUSÉE PAR LES TRAVAUX DE DRAGAGE

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS
MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

The Secretary of State for External Affairs, the Honourable Don Jamieson, today announced that the Report of the International Working Group on the Abatement and Control of Pollution from Dredging Activities, undertaken under the terms of the Agreement on Great Lakes Water Quality, signed on April 15, 1972, is now available to the public. The report is under current consideration within the Canadian Government.

As part of this consideration, the Government invites the views of the interested public on the recommendation of the International Working Group. Further, a one-day seminar to discuss these recommendations with the public is planned in early November. The Department of External Affairs has requested that the Department of the Environment organize this seminar and the distribution of the report. Copies of the report and further information may be obtained by addressing a request to the:

Great Lakes Co-ordinator,
Environmental Protection Service,
Ontario Region,
Environment Canada,
135 St. Clair Ave. W.,
Toronto, Ontario.
M4V 1P5
Tel. 416-996-5840

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, l'honorable Don Jamieson, a annoncé aujourd'hui que le rapport du Groupe international de travail sur la réduction et le contrôle de la pollution causée par les travaux de dragage, préparé aux termes de l'Accord relatif à la qualité de l'eau dans les Grands lacs signé le 15 avril 1972, est maintenant à la disposition du public. Ce rapport est actuellement à l'étude au sein du gouvernement canadien.

Dans le cadre de cet examen, le gouvernement voudrait inviter les personnes intéressées à présenter leurs points de vue sur les recommandations du Groupe international de travail. Un colloque public d'une journée est en outre prévu au début de novembre pour discuter de ces recommandations. Le ministère des Affaires extérieures a demandé au ministère de l'Environnement d'organiser ce colloque et d'assurer la diffusion du rapport. On peut obtenir ce dernier ainsi que de plus amples renseignements en écrivant à l'adresse suivante:

Coordonnateur des Grands lacs
Service de la protection de l'environnement
Région de l'Ontario
Environnement Canada
135 ouest, av. St. Clair
Toronto (Ontario)
M4V 1P5
Tél.: 416-996-5840